

서기보고서(중용)

2016 단기선교 워크북

[선교지: 캄보디아 캄퐁참 지역]

2016 . 8. 9(화) ~ 8. 16(화)/(7박 8일)



2016 단기선교 워크북

[선교지: 캄보디아 캄퐁참 지역]

2016 . 8. 9(화) ~ 8. 16(화)/(7박 8일)



♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호 / 개인별 업무분장	4
▶ 사역개요 / 금식기도표	5
▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획	6
▶ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획	7
▶ 경건의 시간 / 사역평가회	8
▶ 사역일지	9
▶ 사역을 정리하면서	20
▶ 캄보디아어 일반언어 (필수)	21
▶ 캄보디아어 참고 언어	22
▶ 비상 연락망	24
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령)	25
▶ 찬양 (캄보디아)	27

♣ 2016 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려 놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에 순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 입게 하옵소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무 구분	담당자	업무 분장 내용
팀 장	김영모	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검, 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리
총 무	변인원	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 예약 확인
회 계	이월산	선교 팀 예산 관리(수입,지출), 환전업무, 회계보고,
서 기	이정희	워크북 제작 , 각종 일지 기록 종합 , 사역 보고서 작성, 노방 전도 , 어린이 사역
의 료	김선진	의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도
찬 양	최윤희	찬양 인도 , 노방전도 , 방문전도
부서기	강영숙	찬양 율동 인도 , 노방 전도 , 방문전도, 서기 협력업무(추가 기록사항)
부회계	임영심	찬양 율동 인도 , 노방 전도 , 방문전도 회계 협력업무(기록 사항)

♣ 조 편성 현황 ♣

조 별	조 장	조 원
1조	변인원	김선진, 강영숙, 이정희
2조	이월산	임영심, 최윤희, 김영모(필요시 3인1조)

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 주 제 : “하나님의 나라를 전파하라”
2. 표 어 : 하나님의 나라를 전파하며 예수그리스도에 관한 모든 것을 가르치라”
3. 주제성구 : 하나님의 나라를 전파하며 주 예수 그리스도에 관한 모든 것을 담대하게 거침없이 가르치라” (사도행전 28장)
4. 주제찬송 : 502장 “빛의 사자들이여”
5. 선 교 지 : 캄보디아 캄 풍 참 지역
6. 사역기간 : 2016 8월 9(화) ~ 8월 16일(화) / 7박 8일
7. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도 등

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

성 명	날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)
김영모집사	7월 3일	김영모집사	7월 19일
변인원권사	7월 4일	변인원권사	7월 20일
이월산권사	7월 5일	이월산권사	7월 21일
이정희권사	7월 6일	이정희권사	7월 22일
김선진권사	7월 7일	김선진권사	7월 23일
최윤희권사	7월 8일	최윤희권사	7월 24일
강영숙집사	7월 9일	강영숙집사	7월 25일
임영심집사	7월 10일	임영심집사	7월 26일
김영모집사	7월 11일	김영모집사	7월 27일
변인원권사	7월 12일	변인원권사	7월 28일
이월산권사	7월 13일	이월산권사	7월 29일
이정희권사	7월 14일	이정희권사	7월 30일
김선진권사	7월 15일	김선진권사	7월 31일
최윤희권사	7월 16일	최윤희권사	8월 1일
강영숙집사	7월 17일	강영숙집사	8월 2일
임영심집사	7월 18일		-

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
~ 06 : 00	기 상
06 : 00 ~ 06 : 30	아침 경건회
06 : 30 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 30 ~ 19 : 30	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	2016 8. 9(화)	(본 교회 예배순서 별지 후보 참조)	2014 8. 11(월)
사 회	김영모 집사		김영모 집사
목 도	다같이		다같이
찬 송	24장		505장
신앙고백	다같이		다같이
기 도	변인원 권사		김선진 권사
성 경	행 1:8		행 21:17~26
설 교	김영모 팀장		김영모 팀장
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
8/9(화)	아침 경건회	06:00~06:30	500	-	행 : 1장	500장
	사역 평가회	19:30~21:00	393	변인원권사	행 : 2장	497장
8/10(수)	아침 경건회	06:00~06:30	438	이월산권사	행 : 3장	407장
	사역 평가회	19:30~21:00	428	이정희권사	행 : 4장	202장
8/11(목)	아침 경건회	06:00~06:30	495	김선진권사	행 : 5장	295장
	사역 평가회	19:30~21:00	496	최윤혜권사	행 : 6장	447장
8/12(금)	아침 경건회	06:00~06:30	438	강영숙집사	행 : 7장	407장
	사역 평가회	19:30~21:00	428	임영심집사	행 : 8장	202장
8/13(토)	아침 경건회	06:00~06:30	438	변인원권사	행 : 7장	407장
	사역 평가회	19:30~21:00	428	이월산권사	행 : 8장	202장
8/14(주)	아침 경건회	06:00~06:30	495	김선진권사	행 : 9장	295장
	사역 평가회	19:30~21:00	496	이정희권사	행 : 10장	447장
8/15(월)	아침 경건회	06:00~06:30	92	최윤혜권사	행 : 11장	549장
	사역 평가회	19:30~21:00	323	강영숙집사	행 : 12장	520장

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 월 일()

/ 인도 :

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 9일(화)

/ 인도 : 김 영 모 팀장님

찬 송 가 : 393장

기 도 : 변인원 찬양팀

성경말씀 : 행 2장

평가회 내용 :

* 주와 그리스도 : 성령이 임하심

1. 예수 그리스도의 죽음(23~24절)

2. 부활의 증거(25~26절)

3. -다윗을 통해 예언한 예수님의 부활

3 주와 그리스도(36절)

- 예수님이 주와 그리스도이심 그의 죽음과 부활을 전하는 선교

- 부활한 자들 통해 예수 그리스도를 전하는 선교

- 성령님이 역사하는 선교. 감대하게 전하는 선교

합심 기도

1. 무사히 캄보디아 도착함을 감사

2. 숙소결정. 평안함을 주님께 감사

3. 교회. 교구. 기도동역자들의 기도해 힘입어 힘찬선교하게하여

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8월 10일(수)

/ 인도 : 김영포 립장님

찬 송 가 : 496·438 장

기 도 : 이월산 권사님

성경말씀 : 행 3:17~19

은혜받은 내용 :

예수님의 이름을 믿으므로

베드로의 설교를 통해 성령님의 역사가 일어나

- 많은 병이가 일어나고 5천명의 회개역사로 믿음으로 예수님이름을 사용

- 예수님이름을 믿고 회개 할 때 성령의 역사와 구원이 있음(행 2:24)

* 합심기도 : 1. 감동받은 예비된 영혼을 만나고 기쁨으로 사역하게 하소서

2. 선교지로 가는 여정 주님 인도하셔서 무사도착 성령의 교통으로 사역

* 선교구호제창 하게 하소서.

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 10일(수)

/ 인도 : 김영포 립장님

찬 송 가 : 264 장

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 행 4장

평가회 내용 :

보고들은 것을 말하라

- 교회에 박해와 핍박이 시작되나 베드로는 담대하게 예수그리스도

복음을 전함 - 우리도 선교현장에서 생기는 여러가지 어려움

고난이 있을지라도 담대하게 예수그리스도의 복음을 전하는 자세가 필요

* 합심기도 ① 영적으로 무장하고 칼렐루야로 열장. 지혜. 힘있는 선교

2. 소망을 갖고 담대하게 외치는 선교. 3. 육신의 강건

4. 내일사역 인도 해주시길, 기도하며 내일은 풍성한 사역 되게...

* 평가회

1. 학교사역 중 비가와서 분주함 가운데 사역해서 아쉬움이 있었다

2. 교실사역, 으르간 찬양사역은 집중하게 함이 좋았음

3. 자문함으로 복음전하고 영접기도까지 체계적으로 진행되었으면

4. 찬양, 오름가 으로 모으고 집중됨. 복음전하는 힘으로 체계적 선교될수있게

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 10. (수) 날씨: 맑음, 온도: 32℃, 사역지: 캄퐁참
소나기

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:30	경건 예배
09:00	아침식사, 사역지로 출발.
13:00	사역지 캄퐁참 도착
15:30	학교 사역.
18:00	숙소도착. 저녁식사
20:00	예배 및 평가회.

● 주요 사역 내용

1. 사역지 캄퐁참 도착.
2. 학교 사역 phum sampram mcy
 : 학교 운동장에서 개인 전도 및 단체 찬양
 활동. 복음전함.
3. 정랍 (주변지역) 사역.

♣ 경건의 시간 ♣

2016 8 월 11 일(목)

/ 인도 : 김 영도 팀장님

찬 송 가 : 502, 496장

기 도 : 김 선진 현사님

성경말씀 : 행 5:1~5

은혜받은 내용 :

① 교회의 거룩함과 순결 : 아버지아 삼바라의 성령을 속인것.

- 정결한 두려운 마음으로 사역을 감당하라. 또한 두려운

정령으로 성령님의 인도하심을 받으라. 복음과 주님앞에서 정직함어필요

② 합심기도 : ① 캄보디아인의 내면의 상처를 이해하여 긍휼히여기는 마음을..

② 가정교회를 만들수있으며 감사 - 열정적으로 선교할때 만났...

③ 주님이 주신 사람의 마음과 긍휼히 여기는 마음으로 선교...

④ 위대하신 주님을 의지하여 당대하고. 믿음으로 견주하여 나아가길.

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8 월 11 일(목)

/ 인도 : 김영도 팀장님

찬 송 가 : 185장

기 도 : 최윤혜 현사님

성경말씀 : 행 6:1~6

평가회 내용 :

교회의 일꾼 - 성도의 수가 많아지므로 구제와 교회의 일을 맡길일급직사를세움

(세상적인 기준이 아니라 오로지 성령과 지혜가 충만한자로 세움)

- 일꾼의 직분은 영광과 은혜로 임이지만 순종하며 책임감을 갖는것이중

- 준비되고 섬기는 자를 사용하세로 주님.

① 합심기도 ① 랍원 각자의 순종으로 팀사역이 잘되게 지도록 (섬기는자의 희생)

② 내일 사역 방향도 해바님이 인도하여 주시.

③ 차분히 정돈된 모습으로 순직한 사역 진행

① 평가회

1. 준비하고 계획하여 차분히 진행될 사역으로 감사

2. 학교도서관에서 아이들을 모아 अच्छ게 복음을 전할수있어 감사

3. 한아름으로 복음 전함에 감사. 해바님의 은혜와 지체 주님으로 감사

4. 순수한 영혼들을 만나 감사. 복음에 순수하게 받아들임에 감사

♣ 사역 일지 ♣

2016 8. 11. (목) 날씨: 맑음 온도: 30℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:00	경건회.
08:00	아침식사.
09:00	사역지.
15:00	오후 사역.
17:30	숙소도찰. 저녁식사.
20:00	평가회 및 예배.

● 주요 사역 내용

오전: 롱체 지역. (Rom Jak) Rumleck Thme

축조전도 및 소그룹 찬양. 그림 사역

학교 사역

오후: 학교 사역. Trapeng Chney

학교 도서관 사역.

그룹 찬양.

그림 사역.

일대일 복음 전도 사역.

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8월 12일(금)

/ 인도 : 김 영모 집장님

찬 송 가 : 549. 550장

기 도 : 강영숙 집사님

성경말씀 :

은혜받은 내용 : 행 7: 54~60

내영혼을 받의 몸소서 - 성령충만하여 교회일과 복음전하는일에
열심인 스테반 집사는 박해와 고난에도 복음과 복음을 당대히전함
스테반 집사의 지혜와 담대함은 성령하심님의 임재와 지혜를 공경함
오늘 우리도 성령충만함으로 지혜와 담대함으로 선교하게 하소서

* 합심 기도

1. 비빌기 같이 순전한 영혼이 되어 주의 복음을 전하게...
2. 성령충만하여 기쁨으로 사역하게 하소서
3. 보냄 받은 선교사의 역할을 잘 감당하게(종의역할) 하소서

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 12일(금)

/ 인도 : 김영모 집장님

찬 송 가 : 520. 52장

기 도 : 임영심 집사님

성경말씀 :

평가회 내용 : 행 8: 26~35

가라 학이 그 길은 광야라 빌립집사가 성령의 충만이 순종하며 갈매역사일방
빌립집사가 에티오피아 내시를 만났듯이 우리도 한치의 오차도 없이 주님과 함께해섬
나의생각 가치관 버리고 성령의 이끄심대로 순종하며 나아가야 함

- * 합심기도 1. 본교회의 기도에 힘입어 영적전투에서 승리하게 하소서
2. 성령의 능력이 힘입어 끝까지 승리할수 있도록

* 표언가회

1. 함께 해주시고 인도 해주신 성령님께 감사
2. 만나신 영혼마다 감사하며, 안타까운 마음으로
복음을 전할수 있게 감사
3. 학교사역, 어린이 사역에 감사. 은혜가 많았습니다
4. 팀원 한사람 한사람이 맡은 역할에 열정적으로 동참함에
감사

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 12. (금) 날씨: 맑은후리비 온도: 33℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:00	경건 예배
09:00	학교 사역.
~ 11:30	축회전도 사역.
14:30	축회전도.
	학교사역.

● 주요 사역 내용

Preaek Peam, Preaek Phadu. Thm!

오전사역: 학교사역에 반대하시는 선생님들 설득하여

교실 사역과 찬양과 복음전항에 감사.

가난한 마을 (우기민 물에 잠김)

어린 영혼과 소망없는 얼굴의 젊은 여인들에게

복음 전함.

오후사역: 작년에 사역하였던 가난한 마을에서 다시사역케

(Trot Kraam 하심에 감사. 열매를 막고 얻어놓지 않았지만

Krapeu Korm 복음을 전하고, 꼭 간절히 복음을 따서 듣고 믿게 되시길

간절히 기도함.

• 학교사역: 비가 온 후 쾌히 교실에서

사역을 허락하신 선생님께 감사하여

복음을 전함. 찬양함.

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8월 13일(토) 7시

/ 인도 : 김 영모 팀장님

찬 송 가 : 134 장

기 도 : 변인원 헌사님.

성경말씀 :

은혜받은 내용 : 행 9:1~5

네가 어찌 나를 박해 하느냐

믿는 정도를 박해하던 사울이 주님을 직접 만나 핍박자에서 예수님을

전하는 전도자가 됨.

우리로 주님의 부르심을 받아 선교사로나용 진리로 살아갈때, 나아갈때

실천적인 신앙인이 된다. 일정한부분으로 접어들며 힘들어지나 이내 감사로...

합심기도

1. 사역할곳과 방향을 인도 하여주세요

2. 사역에 기쁨과 감사로 은혜로운 사역되게 하소서

3. 선교사의 희생의 산물을 잊지 말고 능력주신 주님을 힘입어 사역...

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 13일(토) 19시 30분

/ 인도 : 김 영모 팀장님

찬 송 가 : 529

기 도 : 이월산 헌사님

성경말씀 : 행 10:9~16

평가회 내용 :

이방인에게도 - 주님께서 주신 능력과 달란트를 은혜있게 사용할수있음에 감사

이방인인 고넬료에게 베드로가 꿈에 주님의 음성과 명령의 인도를 복음을

전하게되고 이방인에게도 복음이 전파되는 시초가 됨. 복음에는 차별이 없음

* 합심기도: 1. 주님께서 주신 달란트를 은혜있게 사용할수있음에 감사

2. 이땅 캄보디아도 하나님의 나라가 될수있게

3. 이땅 가정 곳곳에 있는 무상함, 무상들이 없어지길. 하나님께.

4. 하나님의 일에 복음전하는 선교사역에 감사하며 선교하는힘이 되게...

* 평가회

1. 계획한 것과 다르게 다른길로 인도하신 사역길이 은혜가넘치게 하시고. 성령님 인도. 함께 해주심에 감사

2. 천국잔치(부흥회)를 베푸는 주님께 감사 (많은어린이 보내 주심에 감사)

3. 가는곳마다 은혜롭게 언16 도하시서 감사.

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 8 . 13 . (토) 날씨: 맑음 외기 온도: 32℃ , 사역지 :

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:00	경건회
09:00	사역지 출발
13:00	점심식사
14:00	사역
18:00	숙소도착
19:30	평가회

● 주요 사역 내용

Veal Thnong Phum samnuey

09:00 땅콩 마을에서 사역.

죽헌전도로 마을을 사역

마지막 마을 회의관 (운동장) 에서

어린이 사역을 함 (많은 어린이들을 모아 찬양, 복음 전함)

14:00 오후 사역. (Trapeng chrey)

학교 도서관에 방문 (2차 방문)

소매가가 내려 학생, 학부모들을 평택 교차로 모아주신

성령님의 은혜로 많은 찬양과, 복음으로 전함 감사.

(부흥회를 한 것처럼 감사. 성령충만함)

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8월 14일(주)

17:30 / 인도 : 김영모 팀장님

찬 송 가 : 43, 618장

기 도 : 김선진 권사님

성경말씀 :

은혜받은 내용 : 행 11:1~18

성령이 임하여 이방인에게 복음이 전하여짐, 성령님의 강한 역사로
이루어짐, 하나님의 계략으로 구원의 은혜는 이방인에게도 전해짐
나의 생각, 나의 가치관은 내려놓은 성령의 음성까지 거기를이여 특유전함

*참심기도

1. 주의손이 함께 하셔서 주의 일을 같이할수 있도록
2. 복음 전하는 선교사로 세워주심에 감사
3. 교회 담임목사님 청빙을 위하여

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 14일(주)

8시:00 / 인도 : 김영모 안수집사

찬 송 가 : 210장

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 행 12:1~10

평가회 내용 :

예수님을 믿는자의 박해가 심해짐. 옥에 갇힌 베드로를 천사가 구해줌
성령님이 박해 받던 교회에 믿는자들이 모여 기도하기게 더욱 힘,
자기도 박해 받은 그리스도인들을 위해 기도하여야함.
믿는자를 세우는 일도 중요. 복음이 두렵지 않게 열광적으로 선교

- *참심기도:
1. 믿음들 위해 핍박 받던자들을 위하여
 2. 복려진 복음이 넓길처럼 일어나길 (이땅에)
 3. 사망의 그늘진 땅에 복음으로 인해 소망을 가진땅이되게...

*프로그래

1. 오로에 터운 날씨에 기쁜 마음으로 하나님께 사역해주시는 감사
2. 나이 드신분들을 많이 만나 예수님을 전하게 됨에 감사
3. 순수한 영혼들이 복음을 기뻐함 - 날마다 감사. 거부하던 영혼에 안락함
4. 어린이 사역에 감사

♣ 사역 일지 ♣

2016년 11월 14일 날씨: 맑음, 온도: 33℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:30	영건회
11:00	주일예배
12:30	점심 식사
14:30	사역
18:30	저녁 식사
20:00	평강회

● 주요 사역 내용

Bos Lhong, Phum Saesc bbuch

11:00 주일예배

14:30 중환전도

15:30 중환전도

어린이 사역

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8월 5일(월)

7시 / 인도: 김영모 팀장님

찬 송 가: 505장

기 도: 최은혜 원사님

성경말씀:

은혜받은 내용: 행 13:1~3

바울의 1차 선교여행 시작. 안디옥 교회를 중심으로 아시아와 땅끝까지
복음이 전파되어 가는 과정. 이방인, 동족에게 핍박을 부릅쓰고
복음전파에 열정을 다함.

성령의 능력을 의지하여 금식하며 기도하며 선교를 시작.

- *참심 기도 1. 천국소망을 가진 자로서 선교를 위해 기도하며 나아가야 함
2. 광복절을 맞이하여 국가정신병력으로 복음을 위해 쓰임받게
3. 오천사역 가운데에서도 하나님은 우리에게 선교마무리 잘하게

♣ 사역 평가회 ♣ (사역 종료에 배)

2016년 8월 15일(월)

11시

/ 인도: 김영모 팀장님

찬 송 가: 620장 621장

기 도:

성경말씀: 김선진 원사님

평가회 내용: 행 14:19~28

바울과 바나바의 많은 선교중 열매는 많았으나 핍박과 고난이 많음.
복음이 성령의 역사로 많은 사람에게 전파됨. 핍박중에도 끊임없이 전파
고난을 기뻐하며 복음을 전하는 일에 거역할 수 없는 힘이 되라

- *참심 기도: 1. 사역을 잘 마무리 해주심에 감사
2. 가정, 직장을 떠나 하나님께 사역하게 하심에 감사.

* 평가회(총명)

1. 총무님의 준비 하는 모든 것 수고해 주시고 모두 하나님께 선교에 감사
2. 기도하며 기쁘게 선교하심에 감사
3. 각자 맡은 직책. 일에 신실함이 함께 해주심에 감사
4. 하루하루 사역에 성령님 인도해 주시고 여러모양으로 인도해 주셔서 사역하게 하심에 감사
5. 팀워크 완벽하여 선교 하게 하심에 감사

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 15. (월) 날씨: 맑음, 온도: 33℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
07:00	경건회
08:00	아침식사
09:00	사역
11:00	사역 종료예배
17:00	프놈펜 도착
23:55	비행기 탑승

● 주요 사역 내용

캄퐁창 고등학교

캄퐁창 가까운 지역의 고등학교에서 사역.
 학교소집으로 인해 많은 학생들에게 복음을 전한
 함께 찬양 사역을 하던, 그들을 중심으로 흠뻑
 복음을 전함.

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?

매순간이나, 찬양나 복음을 전하며, 그 길을 인도해 주실 때

2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?

학교 선생님의 사역 방해 때와, 더운 날씨에

3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?

복음을 전한 후에 영접기도 하며 성령님의 교통하심을 느꼈을 때

4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?

복음 전한 영혼들을 위해 기도.

5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?

복음을 담대하게 전할 수 있게 된 것.

6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.

1. 작년에 만났던 영혼을 문해 또 만나게 된 ~~어린~~ 어린 여학생을 위해
2. 도서관에서 만난 영혼들. 3. 영접기도한 캠퍼스의 영혼들을 위해

7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?

갈일이 막혔을 때 다른 사역지를 열어주시고 그곳에 더 많은 영혼을 만났을 때.

8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?

9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

어린 어린이 사역에 만났을
쉬운 전도지 책 제작을 고려해 주세요.

♣ 캄보디아어 일반 언어 (필수) ♣

< 캄보디아어 >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?

따으 네약 툐로압 르 엄빠 뽀레하 예수 다에 떼?

2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.

크놈 정 나에노암 덜 네약 엄빠 뽀레하 예수

3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.

뽀레하 예수 드롱 쓰럴라인 네약

4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.

뽀레하영 찌으 네약 병 까웃 머누 능 싯 떼앙어

5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.

먼쯔어 뽀레하 뽀

6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.

뽀레하 뽀 뽀즌 뽀레하 예수 막 여응 꼬 다음빠이 엇 또 뽀 로버 머누

7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고

뽀레하 예수 드롱 뽀 싯곳 너을 러 처츄깁 다오이뿌르어 엄빠으 뽀 로버 여응

8. 사흘 만에 부활하셨습니다.

드롱 뽀 슬랍 꼬라우이 빠이 릉하이 꼬반 루 라응웬

9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.

또뚜을 쯔어 뽀레하 예수 꼬리 하으이 뽀 썩꾸르허

10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.

썩 쯔어 덜 드롱 누 능 뽀 썩꾸르허

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.

크미언 플로우 프세잉나 아앗 또뚜을 썩꼬더이 썩꾸루 반떼 꼬라우빠 뽀레하 예수 꼬리

12. 이렇게 기도하십시오.

쑴 아띠탄 다오이 바엣 니

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

크눔 쑤오타 뽀레하 예수 찌어 뽀레하 영 썩꾸루 로버크눔

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

쑴 록 령 또 너이 엄쁘옴밥 로버 크눔 능 썩꾸루 크눔

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.

쑴 아띠탄 다오이 너으 뽀레하 니엄 뽀레하 예수 아멘. .

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.

쑤무리엣쑤어

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

크눔 쑴 롭칸 네약 반띠이

3. 저는 한국에서 왔습니다.

크눔 마옴뽀 꼬레

4. 나의 이름은 XXX 입니다./ 당신의 이름은 무엇입니까?

크눔 추무어 XXX / 따으 네약 추무 아봐이?

5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.

쑴또 크눔 먼작 피어사 크마에 떼

5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)

도추내 하으이 크눔 먼줄 뽀 다으 네약 니게이 떼

6. 저를 따라 해보세요.

쏘움 타 땀 크눔

7. 이것을 읽어보세요.

쑴 안 띠니 반띠이

8. 예수님을 믿으세요.

숨 켜어 브레하 예수

9. 화장실은 어디입니까?

따으 먼똥똥 미언 너으 아에나?

10. 대단히 감사합니다. / 안녕히 계십시오.

어꾼 썸란 나 / 썸무리업리어

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?

따으 크눔 앓 쫓 크눔 떼악 반 떼?

2. 개를 붙잡아 주세요.

숨 켜어 멀 츠까에

3. 참 잘 하셨습니다.

트워 반 러어나

4. 참 좋습니다.

러어나

5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

브레하 예수 그리! 찌어 브레야 썸꾸루어 념 브레하 영 무짜 로버 크눔!

6. 우리 함께 찬양합니다.

숨 썸 썸 덤 까응 찌어 모이 떼앙 어 크니어

7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

크눔 숨 켜 너으 브레야 썸뽀이 모이그 바알

♣ 비상 연락망 ♣

◆ 사역 중 긴급상황시 본부와의 연락 방법

현지도착보고는 하지 않고 긴급시에만 보고한다.

- 직통전화 : 00-82-2-567-9544

- 전화 : 552-8200 (교환 : 356, 357, 358)

- FAX : 556-9788

◎ 일반영어문장

1.안녕하세요. Hello.

2.잠시 시간 좀 내 주시겠습니까? Could I talk to you for a minute?

3.저는 대한민국(남한)에서 왔습니다. I am from South Korea.

4.저의 이름은 ○○○입니다. 당신의 이름은 무엇입니까?

My name is (○○○) / May I have your name, please?

5.미안합니다. 저는 이 나라 언어(말)를 잘 하지 못합니다.

I am sorry, I can speak your language a little bit.

5-1그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기권장)

So, I can't understand what you're saying.

6.저를 따라 해 보세요. Repeat after me, please.

7.이것을 (큰 소리로)읽어보세요.

Would you read this booklet aloud.? Please read this booklet aloud.

8.예수님을 믿으세요. Believe in Jesus, please.

9.화장실은 어디입니까?

Where is a toilet / rest room / bathroom / washroom?

10.대단히감사합니다. Thank you very much. / Good-bye.

(I am glad to have meet you. / Nice meeting you.)

(암기권장 일반영어)

1.집안으로 들어가도 되나요? May I come in?

2.개를 붙잡아 주세요.

Could you please hold(control) your dog?

3.참 잘 하셨습니다. Well done.

4.참 좋습니다. Great / Very good / Excellent.H

5.예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님

Jesus Crist, My Savior, My God.

6.우리 함께 찬양 합시다.

Let's praise Him in song together.

7.이 성경책을 드리겠습니다.

I will give you this Bible

선교 전도 언어

1. 당신은 예수님에 대하여 들어 보셨습니까?
Have you ever heard about Jesus?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
Let me tell you Jesus for a moment.
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
Jesus loves me.
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
God created the universe, man and all creatures.
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
To not believe in God is sin.
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
God sent Jesus to forgive us our sins.
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
Jesus died on the cross for our sins we have committed.
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
But He rose again from the dead three days after he died.
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
If you believe in Jesus and accept Him , you will be saved.
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
I want you to believe in Jesus as your savior.
11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
There is no other way but through Jesus
which we can be saved.
12. 이렇게 기도하십시오. Please pray as follows.
13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니
I believe in Jesus and accept Him as my savior.
14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.
Please forgive my sins and save me.
15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.
I play in the name of Jesus , Amen.

♣ 기 타 ♣

★캄보디아 입, 출국 시 서류 작성 요령★

(캄보디아 가는 비행기 안에서 작성)

* ARRIVAL RECORD (캄보디아에 입국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Arriving from출발지 (비행기를 탑승한 도시명)기재
- ♣ Type/Visa No비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ♣ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ♣ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ♣ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ♣ Address in India..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

* DEPARTURE RECORD (캄보디아를 출국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth출생지 기재(서울인 경우Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Destination 다음 목적지 (Seoul) 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

(통일 40) 주 하나님 지으신 모든 세계 79

C. G. Boberg(1859-1940)

Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hine, 1949

보통으로

어호와느 크신 하나님이시오

(시 95:3)

O STORE GUD: 11.10.11.10.REF.

Swedish Folk Melody

Arr. by E. A. Edgren



1. 주하나 님 지으신 모든 세계 내 마음 속에 그리어 볼 때

이오 브레아 영미라 갈 크 높 녀크 나웃 클랑 여짜 뽀 씨겔록 따엘 드롱 상 따오이 브레 호아

ឱ! ព្រះអម្ចាស់កាលខ្ញុំនឹកស្ទើរចង្អាងអស្ចារ្យ ពីសាកលលោក ដែលទ្រង់សាងដោយព្រះហស្ត



하늘의 별을려떠지는 뇌성 주님의 권능 우주에 찼 네

뽀로영 따랑 드 꼬아로안 능 어 때 앙 따 라 풀르 틀라 크느 까웃 룯 드롱 따엘 스텐딩 크느 곱 떼앙어

ព្រមទាំងផ្ការលាន និងអស់ទាំងតារាក្តីថ្លា ខ្ញុំកោតបូជ្ជាទ្រង់ ដែលស្តែងក្នុងភពទាំងអស់



주님의 높 고위 대하심 을 내영혼 이 찬양하 네

누 쯏 크느 프리영 씨 싸으 브레아 영 썅꼬루어 드롱 톨 나흐나 드롱 톨 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀស សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ធំណាស់ណា ទ្រង់ធំអស្ចារ្យ



주님의 높 고위 대하심 을 내영혼 이 찬양하 네

누 쯏 크느 프리영 씨 싸으 브레아 영 썅꼬루어 드롱 톨 나흐나 드롱 톨 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀស សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ធំណាស់ណា ទ្រង់ធំអស្ចារ្យ

R. Lowry, 1876

나의 죄를 씻기는

예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요
(요일 1:7)

252

PLAINFIELD: 7.8.7.8.REF.
R. Lowty, 1876

보통으로



1. 나의 죄를 씻기는 예수피뵈에 없 네

따으 미언 어버이 아앗 리을 밥 퍼영 미언 따에 치을 위세 브레아 예수

តើ មាន អ្វី អាច លាង បាប ផង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ

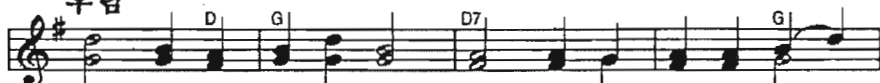


다 시 정 케 하 기 도 예 수 의 피 땀 에 없 네

따은 미연 어버이 댁 똑 더웃 뻘을 미연 따에 치을 위세 뻘레아 예 수

តើ មាន អ្វី ដោះ ទុក្ខ ក្នុង ប៉ង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ

후렴



예 수 의 출 린 피 날 희 게 하 오 니

치음 위 세 마디 반 허우 리음 아오이 싸앗 밥 버 리 보

ឈាម វិសេស.. ទ្រង់ បាន ហូរ លាង ឲ្យ ស្អាត បាប បរិបូរ..



귀 하 고 귀 하 다 예 수 의 피 밖 에 없 네

브레아 드롱 메따 아 쏘 ~ 다오이 브루어 치을 위세 브레아 예 수

ព្រះ ទ្រង់ មេត្តា.. អាសូរ.. ដោយព្រះឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ ។

(통일 405)

나 같은 죄인 살리신

305

J. Newton, 1779

너희는 은혜로 구원을 받은 것이라
(엡 2:5)

AMAZING GRACE: 8.6.8.8.
Traditional American Melody
Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로



1. 나 같은 죄인 살리신 주 은혜 놀라워

뼈아 켜 어~ 짜 찌어 싹 빼 루어 다일 뿌러우 모누 양 도웃 크눔

● - ព្រះគុណ អស្ចារ្យ... ជា សព្វ ពឹង... ដែលប្រោសមនុស្សយ៉ាងដ៏ធំៗ



잃었 던 생명 찾 았 고광 명을 얻었 네

뼈이 다음 밧 병 따해 뜨형 썬루어 꺼 크악 따해 뜨룸~ 업 룸~ 아 멘

ពី ងើម បាត់ បង់ តែ ទ្រង់ សង្គ្រោះ... ពី ទ្វារ តែ ទ្រង់ អប់ រំ ។

A. B. Warner, 1860

보통으로

예수 사랑하심을

나도 너희를 사랑하였으니
(요 15:9)

563

CHINA: 7.7.7.7.REF.
W. B. Bradbury, 1862



1. 예수 사랑 하심을 성경에서 배웠네

쁘레아 예 수 쓰러 라인 크롬 나 품 배 뽀랄 아오이 덩 짜악 쯔바

9 - ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់ ឥឡូវ... ប្រាប់ ឲ្យ ដឹង ដាក់ ច្បាស់



우 리 들 은 약 하 나 예 수 권 세 많 도 다

브레아 짜어 므짜 네이 크메잉 떼앙 라이 워어 트와이 콜루언 누 먼 다일 스타이

ព្រះ គា ម្ចាស់ នៃ ព្រេង ទាំង ឡាយ វា ថ្វាយ ខ្លួន គោះ មិន ដែល ស្តាយ

후렴



날 사랑하심 날 사랑하심

브레아 예수 쓰러 란~ 꼬 드렁 쓰러 란 나~

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គឺ ទ្រង់ ស្រឡាញ់ លោក



날 사랑하심 성경에 쓰였네 아 멘

브레아 예수 쓰러 란 꿈 배 썸 다잉 양 쯤바 아 멘

ព្រះយេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គម្ពីរ..សំដែង.. យ៉ាង ច្បាស់ ។

<<선교용 주변언어>>

- * 만나서 반갑습니다 / 렉 리여이 다엘 반 쭈읍 네약
- * 안녕하세요 형제 자매 여러분 / 쯔무립 수어 병 뽀운 때앙 아 크니어
- * 우리는 (저는) 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다.
부 여응 옥뽀 뽀로뽀 꼬레 다음버이 프싸이 탐낭 러어 뽀 뽀레하 예수꼬리
- * 인간은 창조주 하나님만을 섬기지 않고, 많은 우상을 섬기며 살아가고 있습니다.
머누 록 먼 만 트바이 병곰 뽀레하 다엘 병까웃 깨 때 따에 바에 짜어
트바이 병곰 록 출라 짜어 짜라은
- * 예수님은 하나님의 아들이십니다.
뽀레하 예수 꼬 짜어 뽀레하 리어 붓뜨라 로버 뽀레하
- * 예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다.
뽀로 썸 바으 프어 뽀레하 예수 누흐 아알 떠으 노꼬 탄쑤어 받
- * 예수님을 믿으시겠습니까? / 따으 뽀롬 프어 뽀레하 예수 다에 르 떼?
- * 정말로 예수님을 나의 구원자로 믿으시겠습니까?
따으 뽀 짜어 프어타 뽀레하 예수 짜어 뽀레하영 썸꾸르허 로버 네약
다에 르 떼?
- * 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?
따으 프어 뽀레하 예수 하으이 쥘 반 뽀꼬더이 썸꾸르허 다에 르 떼?
- * 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.
썸 프어 뽀레하 예수 도잇츠네 루읍 네약 능 프떼하 로버 네약
능 반 썸꾸르허
- * 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다.
어곤 썸 아오이 뽀레하 예수 공 너으 짜어모이 네약
- * 매일 이것을 크게 읽으세요. / 썸 안 위어니히 짜어 리영 로알 튕하이
- * 그러면 삶에 기쁨이 있습니다. / 도잇츠네 네약 능 미연 영노 크놈 지원
- * 제가 당신을 위해 기도드리겠습니다. / 크놈 능 아티탄 썸으랍 네약
- * 당신을 위해 한국에 돌아가서도 계속해서 기도하겠습니다.
두허 바이 짜어 크놈 프렐렐 떠으 꼬레 웬 꺼 크놈 너으 따에 번떠
아티탄 썸으랍 네약
- * 예수님은 길이요 진리요 생명입니다
뽀레하 예수 꼬 짜어 플러우 짜어 뽀 하어이 뜨롱 짜어 짜뽀
- * 예수님 믿으면 기쁨이 있습니다
바으네아 프어 뽀레하 예수 너으 떠누 능 미연 썸꼬더이 썸산
- * 다함께 기도 드리겠습니다 / 썸 루엄 첫 아티탄 짜어모이 크념
- * 제가 한국어로 기도 하겠습니다 /크놈 아티탄 짜어 피어사 꼬레
- * 이해가 되시나요 / 록 스답 반떼

<<어린이사역에 필요한언어>>

줄 서세요 / 솜 덤므랑 쭈어
 준비 됐나요 / 쏘 섬므락
 여기로 다함께 모이세요 / 솜 목 쭈업 크니이 녀으 띤니
 내일다시 만나요 / 쭈업 크니이 톱하이 스아잇
 박수2번 치세요 / 때야 다이 뽀 덤
 선생님 따라 하세요 / 솜 트버 땀 꼬루
 잘했어요 / 트버 반 러어나
 일어나세요 / 솜 꼬라옥 초
 앉으세요 / 솜 앙꼬이
 우리함께 노래해요 / 쏘 영 짜리응 때앙 아 크니어
 우리함께 율동해요 / 트버 까이 비까 때앙 아 크니어
 우리 시작해요 / 영 짹바다
 우리 기도해요 / 영 아티탄
 몇 학년 입니까 / 네악 초낭 띤뽀

○ 일반 기본 회화 (알아두면 편리함)

- 실례합니다.-----솜 또우
- 잘 부탁드립니다.-----솜 메따 쭈어이
- 만나서 반갑습니다.-----릭리에이 나 다엘 반 쭈업 네악
- 잠깐 기다려 주세요.-----솜 짹 머폴렛
- 저를 도와 주세요-----솜 쭈어이 크놈.
- 통역으로 도와주실 분 있습니까? ---따으 네악나 앓 쭈어이
뽀뿌라에 반떼이?
- 가격은 얼마입니까? ----- 트라이 폰만?
- 호텔이 어디 있습니까? ----- 손타끼어 녀으냐?
- 에어컨 있습니까? ----- 미언 마썸뜨러찌어 르 때어?
- 너무 비싸군요. ----- 톨라이 뽀악
- 더 싼 방 없습니까?----- 미언 타옥 짜응 르 때이?
- 방을 볼 수 있습니까? ----- 따으 크놈 앓 얼 먼뽀 반떼이?
- 하루에 얼마입니까? ----- 뭐이 톱하이 톨리아폰만?
- 이것은 무엇입니까? ----- 니 짜어 어바이?
- 저것은 무엇입니까? ----- 누후 짜어 어바이
- 물을 주세요. ----- 아오이 크놈 솜 땀

♣ 참고 단어 ♣

① 요일

월 : 통하이 짬/ 화 : 통하이 잉끼어 / 수 : 통하이 붓 / 목 : 통하이 뿌루화
금 : 통하이 썩/ 토 : 통하이 싸으/ 일 : 통하이 아뜻

② 때

오전: 뽁럭 / 정오: 통하이 뜨렁 / 오후: 러시엘 / 저녁: 음 /
한밤중 : 아뜨 이웃 / 오늘 : 통하이니/ 어제 : 몇 살만 / 내일 : 통하이 사잇, 언제 : 베알나 /
지금 : 아열 나우니

③ 가족, 인칭

나 : 크눔, / 우리: 여음 / 누구: 네아나 / 당신 : 니약(일반) / 록(성인 남)/ 록쓰라이(부인) /
미스: 깐아(처녀) / 아버지: 오우뽁(빠빠) / 어머니: 멋아이(마 애) / 할아버지: 찌따 / 할머니 : 찌
도은 / 형 : 멍뽀은 / 남동생 : 오온 뿌럭/ 여동생 : 오온 쓰라이 / 언니 : 멍 쓰라이 / 친구 : 뿌마
/ 타인 : 뿌어 깨이/ 가족 : 꾸루썩

④ 신체

얼굴 : 목, 머리 : 끄발, 눈 : 푸넷, 코 : 쉼러모, 귀 : 뜨로찌어, 입 : 모앗,
배 : 뿌~어/ 목: 꺼/ 다리: 쓰응/ 발 : 뽀로얏쓰응/ 팔: 다이/ 손: 뽀로얏다이

⑤ 식사(피사남)

아침식사 : 피사(남) 바이 뽁럭/ 점심식사 : 피사(남) 바이 통하이뜨렁,
저녁식사 : 피사(남) 바이눔이엿

⑥ 교통(조라조)

자종차 : 란 / 버스: 란 끄롱 / 비행기: 율허 / 공항: 꺼나엘 율허/ 역:스타니,
터미널 : 타니 먼전 / 표(기차,버스): 플라 / 택시: 택시 / 배: 두~기/ 짐: 톨문,
지도 : 뽀엔띠 / 기차 : 로때플름

⑦ 음식

쌀 : 엉꺼/ 밥 : 바~이/ 빵 : 눔뽁/ 국수 : 구이띠유/ 반찬: 끄르응 흠/ 율: 떡,
커피 : 카페이/ 소고기 : 썩코우/ 돼지고기 : 썩지록, 닭고기 : 썩모알, 생선 : 트 라이,
소금 : 엄벌, 설탕 : 쓰거, 야채 : 번라애, 과일 : 플라이 처으, 바나나 : 꽤익,
알고 : 뽀엘, 야자 : 플라이 둥, 오렌지 : 끄로웃, 우유: 떡 떠꾸

(7) 주님께서 구원하시기로 예비하신 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들을 그리스도께로 인

⑧ 숫자

캄보디아 숫자는 딱 5까지만 외우면 됩니다.

그 다음은 5+1, 5+2 , 5+3 ...씩입니다.

1 : 모이, 2 : 뽀, 3 : 버이, 4 : 뿌운, 5 : 뽁람,
6 : 뽁람-모이, 7 : 뽁람-뽀, 8 : 뽁람-버이, 9 : 뽁람-뿌운, 10 : 덜,
11 : 덜-모이, 12 : 덜-뽀, 13 : 덜- 버이,
14 : 덜-뿌운, 15 : 덜-뽁람, 16: 덜-뽁람-모이, 17: 덜-뽁람-뽀,
18: 덜-뽁람-버이, 19 : 덜-뽁람-뿌운, 20 : 머페이, 21 : 머페이-머이,
30 : 씹-셋, 40 : 싸-셋, 50 : 하-셋, 60 : 혁-셋, 70 : 찌엇-셋,
80 : 팔엇-셋, 90 : 까으-셋, 100 : 모이-로이,
200 : 뽀-로이, 1000 : 모이-뽀안, 10000 : 모이-먼

⑨ 장소

시청 : 쌀라 고통, 시장 : 싸아~, 가게 : 항, 도서관 : 번 나끼어,
 절(사찰): 웃, 구청 : 칸, 학교: 쌀라 리은, 병원 : 문띠뻬, 은행: 톤 니끼어,
 약국 : 건나옴로 트남,
 화장실 : 머업곤(변소), 경찰서 : 스타폴리스, 동사무소 : 썩 갓,
 관광 : 트버 널나옴, 우체국 : 까리아라인 뽀레스니

⑩ 기타

경찰 : 폴리스(넉까발), 가격 : 널 나이, 가방 : 까답, 노래 : 쯔 리응,
 이것 : 니히, 저것 : 누후, 그것 : 비이웨, 날씨 : 아까스티웃, 약 : 트남,
 여권 : 뽀스뽀아, 자전거 : 켁, 영수증 : 반꼐로이, 요금 : 쯔나이,
 의사 : 꾸루뽀, 전화 : 두러 삼, 젓가락 : 쯔까, 책 : 씨어 퍼으,
 수건 : 건싸왕, 의자 : 까우 아이, 탁자 : 툽, 신문 : 까 싸잇, 파리 : 하으

여기 겸치가 좋아요 -----뽀썩 피업 권라옴니 러어 나
 여기로 다 모이세요 -----썩 목 주업 크니어 너으 띠니
 여기가 어디죠? ----- 띠니 느으아이나?
 학교 ----- 쌀라
 화장지 ----- 고투다 병곤
 Good bye, see you again ----리어 하으이
 가격 ----- 널 나이
 가족 -----꼬르어싸
 계산서 주세요 -----썩 썩 휘/썩 꼐 로이/깃대익
 영수증을 주세요-----따으 아오이 위까이뽀 크넝 반떼이/
 아오이 크넝 패익 변떼이
 과일-----몰라에 처어
 교회-----뽀레야 위히어
 (10불을) 바꾸기를 원합니다 -----크넝 쯔 도우 로이 (답 달라)
 남자 노인 ----- 병
 여자 노인----- 병 스러이
 남자 존칭----- 툽
 남편 -----뽀라이
 냉장고 ----- 두둑꺼
 너무 바빠군요 -----틀라야 뽀익
 메뉴판 주세요 -----썩 역 머뉴
 모두해서 얼마여? ----- 떼왕야 틀라야 뽀만?
 물을 주세요 ----- 아오이 크넝 썩 역
 방이 필요해요 -----뜨러우까 변옴
 에어컨 있나요? ----- 미언 마신히러찌어 르 떼어?
 빈방 있나요? ----- 미언 변옴 옴니 뽀어?
 생수 주세요 -----썩 아오이 툽 보리솔
 선풍기 ----- 켁왕
 시장 ----- 썩싸
 식당 ----- 왕
 아들,-----고운뽀로
 딸 ----- 고운 쓰러이
 아빠 -----뽀
 엄마-----마
 얼음-----떡꺼

피어사 크마에, 기타

예쁜 아이 ----- 꼬운 싸앗
 너 참 예쁘구나 ----- 네악 싸앗 메인펜
 여행하다 -----뜨워 덤나으
 한성하다 ----- 썸하
 화장실이 어디예요 ----- 꼬러다 병곤
 예수님은 하나님의 아들입니다 ----- 뽀레아
 예수 ----- 찌어 붓뜨라 로버 뽀레아 찌어머짜
 요즘 ----- 곳 로이
 우리 다함께 노래해요 ----- 쏘 영 찌리영 떼양 아 크니어
 우회전 하세요 ----- 벳 쓰담
 좌회전 하세요 ----- 벳 초웨인
 천천히 가주세요 ----- 썸 바욱 토아마다
 여기에 세워 주세요 ----- 썸 촛 띠니
 이거 얼마여?----- 툴라이 뽀만?
 자녀들은 몇 명입니까? ----- 크넵 미은 꼬운 바이 네악?
 작은 아이 ----- 꼬마
 잔돈을 주세요 ----- 썸 압 로이
 저는 남한에서 왔습니다 ----- 크넵 모뽀 꼬레 캉뜨봄
 한국의 서울에서 왔시유 ----- 크넵 모뽀 뽀로떼 꼬레 띠 꼬롱 씨울
 앉으세요 ----- 썸 앙꼬이
 우리 기도해요 ----- 영 아티탄
 우리 다 함께 노래해요 ----- 쏘 영 찌리영 떼양 아 크니어
 강하게, 크게 -----클랑
 저를 좀 도와 주세요----- 썸 쭈여이 크넵
 전화 ----- 두루삼
 자동차 ----- 라안
 당신을 위해 기도하겠습니다--- 크넵 능 아티탄 씨뜨랍 네아
 제가 도와 드릴게요 ----- 크넵 쭈여이 아오이
 제가 한국어로 기도하겠습니다 ---크넵 아티탄 찌어 피어싸 꼬레
 제게 길을 가르쳐 줄수 있나요? --따으 네아 노암 풀려으 크넵 반떼
 조금 깎아 주세요 ----- 썸 찌어 툴라이 /크넵 아잇 떠 툴라이 반떼?
 주세요----- 아오이
 중앙시장에 가고 싶어요---- 크넵 쟈 트으 프사 트마이
 차를 빌리고 싶어요 ----- 크넵 쟈 쭈얼 란
 찬물----- 툵 트로찌아
 캄보디아는 경치가 참 좋아요-- 브러떼 크마에 미언 뜨뜨피업 러어

- 1) 네아가 아욱 뽀만 츠남 하오이? - 몇 살입니까?
 미은 병 뽀은 뽀만 네아가 - 형제는 몇 명 있습니까?
 프매아츄 너으 아예 나? - 집은 어디 있습니까?
 쓰록 꺼나을 너으 아예 나? - 고향이 어디입니까?
- 2) 으리웁까 하오이 으르 너으? - 결혼했습니까?
 미은 썸싸 떼? - 애인이 있습니까?
 레익 두루삼 뽀만? - 전화번호가 어떻게 됩니까?
- 3) 트뽀 까(장이여) 어뽀이? - 무슨 일(직업)을 합니까? = 네아가 미은 목으러버츄 어뽀이?
 떠두얼 뽀락 카에 뽀만? - 월급은 얼마나 받습니까? = 뽀락 카에 으러버츄 네아가 뽀만?
- 4) 목 뽀 브러떼츄 나? - 어느 나라에서 왔습니까? = 목 뽀 나?
 반 목 크마에 뽀만 츠남 하오이? - 캄보디아에 온 지 몇 년 되었습니까?

1. 기본단어 <생활 단어> 나 - 크노음 너 - 네악 그 - 꼬알 그녀 - 꼬알 우리 - 여응 너희 - 뿌옥네악 그들 - 뿌옥께 남자 - 뿌로 여자 - 쓰라이 머리 - 꼬발 일(1) - 모이 이(2) - 뻬이 삼(3) - 버이 사(4) - 부온 오(5) - 뿌람 육(6) - 뿌람모이 칠(7) - 뿌람뻬이 팔(8) - 뿌람버이 구(9) - 뿌람부온 십(10) - 덩 이십(20) - 머피이 삼십(30) - 씬쌔 사십(40) - 싸에쌔 오십(50) - 하쌔 백(100) - 뽀로이 형 - 버엄쁘로 누나 - 버엄쓰라이 오빠 - 버엄쁘로 동생 - 뻬오온 엄마 - 마에 / 미다이 아빠 - 빠 물 - 뽉/뽉 커피 - 까뻬에 우유 - 뽉디꼬 달걀 - 뽉응모안 목사님 - 꾸루꾸위열 교회 - 뿌레야중위(뽀)히어 선생님 - 로옥꾸루 화장실 - 빈뽉뽉	<생활 동사> 앉 다 - 엉꾸이 가 다 - 떠으 오 다 - 모옥 먹 다 - 나암 마시다 - 꺼뽉/나암뽉 주 다 - 아오이 사 다 - 뻬인/뻬 보 다 - 머얼 하 다 - 뜨뽀(위) 타 다 - 저응 내리다 - 쫘응 들어가다 - 쫘을 일하다 - 트뽀(위)까아 전화하다 - 푸르쌔 도와주다 - 쫘오이 걸 다 - 다으 뛰다/뛰어가다 - 로온 / (으)를 나가다 - 쯔떠으 찾 다 - (으)룩 알 다 - 덩 / 스크알 원하다 - 쯔 배우다 - (으)리언 말하다 - 뿌람 이야기하다 - 니기어이 잠자다 - 꺼엥 쓰 다 - 쏘쌔에/쏘쌔이 읽 다 - 아안 머물다 - 너으 공부하다 - (으)리언 사용하다 - 뿌라으 발견하다 - 커인 소개하다 - 나에노암 사랑하다 - 쓰물란 맛있다 - 칭아안	<형용사> 큰 - 몸 긴 - 웨(뽀)엥 두꺼운 - 꼬라응 높은 - 크뿌어 넓은 - 뽀뽀리어이 작은 - 또잇 짧은 - 클라이 가는 - 쓰다응 낮은 - 떠엥 좁은 - 쯔이얼 <의료> 의사 - 꾸루뻬엥 병원 - 문띠뻬엥 약 - 뜨남 감기 - 프다싸이 간호사 - 킬리어누빠타악/킬리어 누빠타예까 열 / 뜨겁다 - 쯔다으 / 꼬다으 <시간> 내일 - 싸엑 오늘 - 톱아이니응 어제 - 므썰뻬엥 아침 - 뻬일쁘룩 정오 - 톱아이뜨렁 오후 - 뻬일(으)로씨엥 저녁 - 뻬일릉이엇 밤 - 뻬일음
--	--	--

the 1990s, the incidence of *S. flexneri* has increased in the United Kingdom [10]. In the United States, *S. flexneri* has been reported as the most common serotype in children with acute bacterial dysentery [11].

There is a paucity of data on the epidemiology of *S. flexneri* in the United Kingdom. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].

In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].

In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].

In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].

In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].

In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13].